



**PICAC NT**  
Partners in Culturally  
Appropriate Care

# 簽訂居家照護服務



Chinese (T) / 繁體中文

## 居家護理套餐

### (Home Care Package)

可以確保您獲得所需的服務和支援。

在您與服務提供者就提供家庭護理服務簽署合約之前，您必須了解自己的權利和責任。

## 您需要：

1. 了解您的權利<sup>1</sup>。
2. 了解您的居家照護提供者應尊重您的權利。
3. 如果您有任何疑慮，請諮詢您的照護提供者。
4. 您對您選擇的居家照護提供者負有責任。
5. 保持尊重和體貼。
6. 為提供者及其工作人員提供一個安全的空間來幫助您。
7. 如果您的健康狀況發生變化，請隨時更改家庭護理方案。
8. 按照與提供者達成的協議支付居家護理費用。

<sup>1</sup> Home Care Packages Program Manual for Care Recipients (護理接受者居家照護套餐計畫手冊)，版本1.4，2023年1月



## 簽約前

在簽署任何合約之前您擁有權利。您應該清楚了解所簽署的合約。

### 需要檢查的事項

	是	否
1. 您是否收到一份合同、傳單和小冊子，用通俗易懂的英文介紹所提供的服務？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 您是否收到了服務提供者提供的所有文件的繁體中文副本？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 您是否在預約簽署合同前至少一週收到了合約副本 (英文版和繁體中文版)？ *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 合約中是否明確列出了服務提供者在您簽署合同時將提供的服務？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 合約是否列出了服務提供者根據您的家庭護理評估可能提供的所有潛在 (Home Care) 服務 (即使您目前對這些服務不感興趣)？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 您是否考慮過您首選的繳費方式 (例如, 借記、Centrelink 扣款或每月轉帳)？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 在與服務提供者交談時, 是否為您提供了專業口譯員 (家庭成員除外) 進行翻譯？ *	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 您是否有時間查看與服務提供者的合約並獲得所有問題的答案？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 您是否獲得了《老年護理權利憲章》(Charter of Aged Care Rights) 的除英語外的繁體中文副本？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

如果您對上述任何一點的回答為“否”，您有權向您的服務提供商詢問更多信息。COTA NT Aged Care Navigators (08 8941 1004)、Care Finders (08 8985 0000)、DCLS (08 8982 1111)和OPAN (1800 700 600)也可以為您提供協助。

\* 專業筆譯和口譯服務對您和服務提供者都是免費的。

本出版物由COTA NT制作，並獲得健康和老年護理部的資助。如需可編輯版本，請聯絡PICAC經理。